

**This item is the archived peer-reviewed author-version of:**

The role of L1 and L2 frequency in cross-linguistic structural priming : an artificial language learning study

**Reference:**

Muylle Merel, Bernolet Sarah, Hartsuiker Robert J..- The role of L1 and L2 frequency in cross-linguistic structural priming : an artificial language learning study  
Bilingualism : language and cognition - ISSN 1366-7289 - 24:4(2021), PII S1366728921000110  
Full text (Publisher's DOI): <https://doi.org/10.1017/S1366728921000110>  
To cite this reference: <https://hdl.handle.net/10067/1797650151162165141>

Short title: The role of L1 and L2 frequency in the sharing of syntax

## The role of L1 and L2 frequency in cross-linguistic structural priming: An artificial language learning study\*

Merel Muylle<sup>1</sup>, Sarah Bernolet<sup>2</sup> & Robert J. Hartsuiker<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Department of Experimental Psychology, Ghent University, Ghent, Belgium

<sup>2</sup>Department of Linguistics, University of Antwerp, Antwerp, Belgium

### Funding

This research was funded by a grant (G049416N) from the Research Foundation – Flanders (FWO).

Address for correspondence:

Merel Muylle  
Ghent University, Department of Experimental Psychology  
Henri Dunantlaan 2  
B-9000 Gent  
E-mail: merel.muylle@ugent.be

---

\*This study has been preregistered on the Open Science Framework under the title “Are representations of frequent syntactic structures shared before less frequent ones? An artificial language learning study”. The preregistration document can be retrieved from <https://osf.io/2vnsc>.

## **Abstract**

We investigated L1 and L2 frequency effects in the sharing of syntax across languages (reflected in cross-linguistic structural priming) using an artificial language (AL) paradigm. Ninety-six Dutch speakers learned an AL with either a prepositional-object (PO) dative bias (PO datives appeared three times as often as double-object [DO] datives) or a DO dative bias (DOs appeared three times as often as POs). Priming was assessed from the AL to Dutch (a strongly PO-biased language). There was weak immediate priming for DOs, but not for POs in both bias conditions. This suggests that L1, but not AL frequency influenced immediate priming. Furthermore, the DO bias group produced 10% more DOs in Dutch than the PO bias group, showing that cumulative priming was influenced by AL frequency. We discuss the different effects of L1 and AL frequency on cross-linguistic structural priming in terms of lexicalist and implicit learning accounts.

Keywords: artificial language learning, sentence production, structural priming

When people learn a new language, the syntactic features of that language need to be represented in their mind. According to the principles of node structure theory (MacKay, 1987), syntactic representations are organized in a network of representational nodes. On the one hand, such representations need to be specific enough to capture differences with representations that are already available (e.g., native language or L1 representations), but on the other hand, for reasons of economy, the representational structure should be kept as simple as possible. This implies that, when there are strong similarities between representations, these will often merge into one single representation. In other words, when a syntactic structure is very similar in L1 and the new language, the representation of this structure may become shared across these languages (Hartsuiker & Bernolet, 2017; Hartsuiker, Pickering & Veltkamp, 2004). This paper investigates the role of structural frequency in the sharing of syntax.

It is often assumed that the sharing of syntactic structures across languages is reflected in the emergence of *structural priming* between languages (e.g. Hartsuiker et al., 2004; Loebell & Bock, 2003). Structural priming is the phenomenon by which the processing of a syntactic structure is facilitated through recent exposure to a sentence containing that structure (Bock, 1986). According to the lexicalist account of structural priming (Pickering & Branigan, 1998), the syntactic network in the mind consists of lexical nodes (representing nouns or verbs) that are connected with combinatorial nodes (representing structural combinations in which a lexical item may appear). When a speaker encounters a sentence, both the corresponding lexical node and combinatorial node receive activation that does not immediately disappear. If, shortly after, a new sentence is processed that allows the same structural combination as the previous sentence, the residual activation of the combinatorial node results in facilitated processing of that sentence structure. In terms of production, this

means that the speaker will be more likely to use the same structure as the one that was present in the preceding sentence.

This probability becomes even larger when there is lexical overlap between prime and target sentence (i.e., the *lexical boost* effect), given that not only the residual activation of the combinatorial node, but also that of the lexical node, and of the connection between both nodes, influences processing of the next sentence (Pickering & Branigan, 1998).

Furthermore, there is a semantic boost effect to structural priming, when lexical items in both sentences are semantically related (Cleland & Pickering, 2003). Interestingly, priming is also observed between prime and target pairs that are formulated in a different language (i.e., when a similar structure exists in both languages, e.g., Cai, Pickering, Yan & Branigan, 2011; Hartsuiker, Beerts, Loncke, Desmet & Bernolet, 2016; Kantola & van Gompel, 2011; Loebell & Bock, 2003; see Hartsuiker & Pickering, 2008; van Gompel & Arai, 2018, for a review). Between-language structural priming includes a *translation-equivalent boost* in priming when translation equivalents are present in the prime and target (Schoonbaert, Hartsuiker & Pickering, 2007). In sum, the results obtained with the structural priming paradigm suggest that syntactic representations are rather abstract in nature and are shared between languages.

But how is such sharing established during second language (L2) learning? The developmental theory of Hartsuiker and Bernolet (2017) proposes that L2 syntactic representations become gradually more abstract with increasing L2 proficiency (see Figure 1). In early stages of acquisition, L2 learners form item-specific syntactic representations (e.g., the node for the English verb *give* is connected to the node for the double-object dative construction, henceforth DO). When the learner becomes more proficient, syntactic representations are abstracted over verbs (e.g., the nodes for various English ditransitive verbs, such as *give* and *show* are connected to the node for the DO construction) and finally also across languages (e.g., the English verbs *give* and *show*, and the Dutch verbs *geven* and

*tonen* appear with a DO construction). In this final stage, cross-linguistic priming can be observed.

<Insert Figure 1 about here>

Evidence for this idea comes from production studies that compared priming within L1 and L2 and between L1 and L2 (Bernolet, Hartsuiker & Pickering, 2013; Schoonbaert et al., 2007). These studies found that between-language priming effects became larger with increasing L2 proficiency in conditions where there was no lexical overlap between prime and target sentence. In addition, Kim and McDonough (2008) found that the difference between item-specific and abstract priming was larger in low proficient L2 speakers than in intermediate and high proficient ones. This suggests that abstract syntactic representations are mainly present in high-proficient speakers. Another line of evidence stems from a series of studies that investigated structural priming in an artificial language (AL) learning paradigm (Muylle, Bernolet & Hartsuiker, in press, under review-a, b), that allows to study the development of shared syntactic representations in very early stages of L2 acquisition. In a multiple session version of this paradigm, Muylle and colleagues (under review-b) found evidence for a gradual development of shared syntactic representations in ditransitives (i.e., DO datives and prepositional-object datives, henceforth PO), given that cross-linguistic priming only reliably emerged from the second day of training (in contrast to transitives, which showed cross-linguistic priming already on the first day).

### *The role of frequency*

Importantly, Hartsuiker and Bernolet's (2017) developmental theory predicts that more frequent structures will be represented and shared before less frequent ones, based on the findings from Bernolet and colleagues (2013), who found abstract priming within L2 English and from L1 Dutch to L2 English for of-genitives (which are frequent in both L1 Dutch and L2 English, e.g., "the hat of the farmer"), but not for the less frequent s-genitives (e.g., "the farmer's hat") in low proficient L2 speakers. In contrast, higher proficient speakers did show priming for both genitives in all conditions. It has to be noted, though, that the s-genitive is also morphologically more difficult than the of-genitive and this might also explain why lower proficient L2 speakers did not show priming. However, McDonough (2006) found a similar pattern with ditransitives (i.e., low proficient L2 speakers of English showed PO, but not DO priming), despite similar difficulty of the DO and PO structure. Furthermore, an AL learning study by Wonnacott, Newport and Tanenhaus (2008) showed that learners produce frequent structures in the AL more often than less frequent ones, which suggests that the probabilistic structure of the AL was reflected in the learners' AL productions. In contrast, a recent study investigating structural priming in comprehension during AL learning by Weber et al. (2019) did not find any effect of the frequency of word orders in the AL.

Despite the fact that the developmental theory provides clear predictions about which structure should be shared first, it does not explain how frequency impacts the representations of these structures once they have been shared. Indeed, one important phenomenon in priming that is not accounted for by the developmental theory (and other lexicalist accounts of priming, see Reitter, Keller & Moore, 2011, for a discussion) is the fact that low-frequent structures usually elicit stronger priming than high-frequent ones (e.g., Chang, Janciauskas & Fitz, 2012; Ferreira & Bock, 2006; Hartsuiker & Westenberg, 2000; Jaeger & Snider, 2013;

Scheepers, 2003). This is often referred to as the *inverse-frequency effect*. An explanation for this phenomenon is provided by the error-based learning account of priming by Chang, Dell and Bock (2006), who claim that encountering infrequent structures results in stronger learning of that structure because this structure violates the speaker's predictions. Similarly, the ACT-R theory of structural priming (Reitter et al., 2011) predicts that the learning of a structure depends on its prior probability: the higher the probability of a structure, the smaller the adjustment of weights will be when encountering that structure.

In a bilingual context, however, it is unclear whether speakers are influenced by the frequency distributions of L1, L2, or both. It has been shown that frequency preferences can be inherited from a language that is currently not in use (Nicoladis, 2006; Runnqvist, Gollan, Costa & Ferreira, 2013). For instance, in Muylle and colleagues' AL learning studies, the learners (who had Dutch as L1, a PO-biased language) largely preferred the PO over the DO structure when producing in an AL that was unbiased in terms of preference (i.e., DO and PO had the same frequency), at least when the word order was the same in both languages (Muylle et al, in press, under review-a, b). In a recent study, Kaan and Chun (2018) investigated priming of DOs and POs in L1 and Korean L2 speakers of English. For L1 speakers of American English, the DO structure is more frequent than the PO structure, whereas in the L2 English of Koreans the PO structure is more frequent, just as in their L1. Kaan and Chun (2018) found inverse frequency effects in priming in line with both groups' preferences: the L1 group showed more priming for the POs, whereas the L2 group showed more priming for the DOs. In contrast, two other production studies failed to find inverse frequency effects from L1 on priming within L2 (Flett, Branigan & Pickering, 2013; Jackson & Ruf, 2017). Hence, the evidence on the contribution of L1 and L2 frequency is rather mixed, although a more recent study by Montero-Melis and Jaeger (2019) suggests that L2 learners initially inherit their L1 preferences when learning an L2 (expressed by inverse



frequency effects from L1), but increasingly take over L2 preferences when becoming more proficient.

Most studies conducted in this area focused on the effects of L1 frequency on L2 production, whereas the effects of L2 frequency on L1 production remain largely unexplored. In any case, cross-linguistic (inverse) frequency effects in the priming of certain structures can only exist if these structures are shared (or at least connected) between languages. If a structure is shared across L1 and L2, the frequency of both L1 and L2 might play a role during L1 production as well, given that activation of a structure will be determined by its frequency in both languages. Indeed, the sharing of representations entails that there is only one representation of a certain structure for both languages, which means that the activation level of that structure can be determined by its frequency in L1 and L2, especially in high-proficient speakers. In contrast, when a structure is not shared across languages, only the language-specific frequency can play a role. The current study aims to elucidate the role of L1 and L2 frequency in the sharing of syntax across languages during early L2 acquisition by means of Muylle et al.'s (under review-b) AL learning paradigm.

### ***The present study***

Two groups of Dutch L1 speakers came to the lab to learn an AL that was either biased toward the DO structure (i.e., DO-bias condition) or PO structure (i.e., PO-bias condition). During the priming block (which was the final block in the AL learning paradigm, see below), priming was assessed from the AL to Dutch by comparing three prime types: a) DO primes, b) PO primes and c) neutral primes (transitive or intransitive). This allowed us to determine the individual strength of PO and DO priming in comparison with a baseline (provided by the neutral primes) and how this is affected by the bias-condition. For

participants in the PO-bias condition, Dutch (that has a strong PO bias, especially in picture description experiments; for a discussion, see Colleman & Bernolet, 2012) and AL frequency distributions were congruent, whereas they were incongruent for the DO-bias condition. By manipulating the AL frequency distribution, we were able to disentangle the role of L1 and AL frequency in priming during Dutch sentence production. If we considered the predictions of Hartsuiker and Bernolet's (2017) developmental theory and implicit learning theories such as the error-based learning theory (Chang et al., 2006) and the ACT-R theory (Reitter et al., 2011), several hypotheses can be formulated, which are discussed below.<sup>1</sup>

According to the developmental account, high-frequent structures are shared across languages before low-frequent ones. If the theory is correct, participants in the DO-bias condition should first show priming from the DO structure to Dutch and only later from the PO structure (in comparison with a neutral baseline). In contrast, participants in the PO-bias condition should first show priming of the PO structure to Dutch. Hence, it is possible that there is only priming of the most frequent AL structure after one session of learning.

If sharing goes very fast, it is also possible that both structures are already shared (or at least connected) at the moment of testing in the priming block<sup>2</sup>. In that case, one can make predictions regarding the magnitude of the priming, based on inverse frequency mechanisms, as proposed by the error-based learning account and the ACT-R theory of priming (the developmental theory does not account for inverse frequency mechanisms and hence does not predict differences in the magnitude of the priming effect for shared structures). First, if representations are fully shared, inverse frequency effects of both the AL and Dutch might play a role in the formulation of Dutch target sentences. More concretely, given that the DO structure is less frequent in Dutch, one would expect stronger DO priming than PO priming. However, in the PO-bias condition, the inverse frequency effect is reinforced by the low DO frequency in the AL, whereas in the DO-bias condition, the inverse frequency effect of the

DO in Dutch is counteracted by the inverse frequency effect of the PO in the AL. Hence, there should be stronger DO priming in the PO-bias condition than in the DO-bias condition. Second, it is possible that the structures are not fully shared yet across languages, but already connected. In this stage, AL structures may prime their L1 equivalent, but the connection is not strong enough to transfer predictions from the L1 into the AL (although this is rather unlikely, given that L1 transfer is found to be present even in low proficient speakers). In other words, encountering a DO-structure in the AL will activate the DO structure in Dutch (resulting in priming), but given that the representations of both languages are not strongly associated (yet), this encounter does not violate expectations from Dutch (given that no actual Dutch DO structure was presented). Hence, the learner will only be influenced by frequency effects from the AL. As such, the inverse frequency effects of Dutch should not play a role in the Dutch sentence formulation.

Finally, it is also possible that neither structure is shared (yet) between the languages. In that case, there should be no AL-Dutch priming and no difference between the DO- and PO- bias conditions, given that AL frequency would not affect sentence formulation in Dutch.

## **Methods**

### ***Participants***

Ninety-six psychology students (20 males, 76 females; age: 17-35,  $M = 20.3$ ,  $SD = 3.0$ ) participated in this experiment. The sample size was chosen based on the guidelines of Mahowald, James, Futrell and Gibson (2016), that for an interaction coefficient of 1 (which we assume because the difference in priming across bias conditions should be large, given

that frequency effects play an important role in the magnitude of priming effects), 96 subjects and 24 items will lead to a power of .93. Hence, with 36 items, 96 participants are probably sufficient in order to find an interaction effect with priming. The participants received either a course credit or payment in return for their participation. Half of them were assigned to the PO-bias and the other half to the DO-bias condition. Only students who had exclusively Dutch as L1 could take part. Before participation, they filled in a short language background questionnaire in order to ensure that they indeed met this language criterion. Furthermore, participants had no learning or language disorders and had normal or corrected-to-normal hearing and vision.

### ***Materials and design***

All materials were taken from our previous studies using the AL (baptized ‘PP02’) learning paradigm (Muylle et al., in press; under review-b). We used the same PP02 version as in Muylle et al.’s (in press) baseline condition. The participants learned to describe six different actions in the AL, consisting of two intransitive (i.e., *run* and *wave*), two transitive (i.e., *kiss* and *shoot*) and two ditransitive actions (i.e., *give* and *show*). These actions were depicted in short animated action movie clips of 3 s (Muylle, Wegner, Bernolet & Hartsuiker, 2020). An example of each type of structure can be found in Table 1. For the PO-bias condition, 75% of all presented dative sentences (including prime sentences in the priming block) were PO and the remaining 25% DO. In the DO-bias condition, this pattern was reversed. In order to avoid the formation of a representational connection between the specific verb pairs (given that there was never verb overlap in the target trials of interest), Dutch target movies in the priming block also contained the actions *sleep* and *jump* for intransitives, *tickle* and *punch* for

transitives and *deliver* and *sell* for ditransitives, but the participants did not learn the respective vocabulary in PP02 (because twelve verbs would be too much to remember).

<Insert Table 1 about here>

All participants learned the AL by means of six consecutive blocks. One important difference with the previous studies using this design, is the inclusion of a pre-priming block. This block was added in order to enhance priming effects in the priming block. In a previous study (see Muylle et al., under review-a), we found that the presence of a condition with verb overlap was a precondition for the cross-linguistic priming to appear. Hence, it might be advisable to include a verb overlap condition in the experimental design. However, given that the design of the current study does not allow to test a verb overlap condition (i.e., because a neutral prime can never have the same verb as the target), we therefore included a pre-priming phase in which there was always verb overlap between prime and target. However, we are aware that the inclusion of this extra block might impact learning (e.g., there might be sharing of both ditransitive structures before the actual priming block starts), making the results of the current study less comparable to the previous ones. We return to this issue in the discussion.

The PP02 words and sentences were always presented both auditory (through headphones) and written on the screen. Recordings consisted of WAV-files. The PP02 learning tasks were programmed in PsychoPy2 Coder (v1.85.6; Peirce et al., 2019). Specifically, the following blocks were presented in the same order as they are listed below.

*Vocabulary learning block* (96 trials). In this block, the participant was presented with pictures and their PP02 associated nouns (twelve in total). Each picture was presented eight times, but the noun was only given the first time. During the next seven presentations,

participants produced the noun themselves and received the correct response directly after. The first two appearances of each picture followed a ABACBDCED etc. pattern (in which each letter represents a different picture), whereas the third appearance followed an ABCDE etc. pattern. For the other five presentations, the pictures appeared in pseudorandom order in a way that the same picture was never presented twice in a row.

*Sentence exposure block* (32 trials). Here, participants were presented with action movies and a sentence describing the depicted action. Each intransitive verb appeared three times during this block, whereas each transitive verb appeared three times in an active construction and three times in a passive construction. In the DO-bias condition, the DO structure appeared nine times and the PO structure appeared three times (this was counterbalanced over verbs). For the PO condition, it was the other way around.

*Matching block* (50 trials). The goal of this block was to further expose the participants to sentences while forcing them to comprehend these sentences by choosing the movie out of two movies that matches the sentence. The movies either differed in one aspect (i.e., replacement of subject, object, indirect object, or verb) or assigned different roles to the agent and patient or indirect object. Intransitive verbs appeared five times each and the other verbs appeared ten times each. Half of the transitive sentences were active and the other half were passive. For ditransitives, fifteen sentences were DO and five sentences were PO in the DO-bias condition and vice versa for the PO-bias condition.

*Sentence production block* (20 trials). During this block, participants practiced formulating sentences themselves and received feedback on their utterances. In order to prevent them from getting stuck on a forgotten word, they were provided with cheat sheets on which the pictures and respective PP02 nouns were presented. Transitive and ditransitive verbs appeared four times each and intransitive verbs appeared two times each.

*Pre-priming block* (26 trials). Here, each trial started with a movie clip and a sentence, of which the participant indicated whether they matched. Next, a new movie appeared and the participant formulated a sentence that described the movie. For this, they could again use the cheat sheets. There were five intransitive, ten transitive (five active, five passive) and twelve ditransitive trials, of which nine had a DO prime and three had a PO prime in the DO-bias condition and vice versa for the PO-bias condition. All prime-target pairs had the same verb.

*Priming block* (96 trials). In this final block, during each trial an action movie appeared with a sentence and the participant indicated whether the sentence matched the movie. After this, a new movie was presented and the participant formulated a sentence to describe the movie. The prime sentences were always in PP02, whereas the target sentence could be either PP02 (for fillers only) or Dutch depending on a cue. Also here, the use of the cheat sheets was allowed. There were 36 trials of interest, whereas the remaining 60 trials were fillers. Three different conditions were compared within-subjects, each consisting of twelve trials: a) a DO prime with Dutch ditransitive target, b) a PO prime with Dutch ditransitive target and c) a neutral prime (transitive or intransitive) with Dutch ditransitive target. In order to retain the DO or PO-bias in the priming block, 24 filler trials had a DO prime (for the DO-bias condition) or a PO prime (for the PO-bias condition). The target language for these trials was always PP02 and the structure to be produced was either transitive or intransitive. Other fillers either had a transitive or intransitive prime, followed randomly by a transitive or intransitive target. Twenty-four of them were PP02 targets and twelve were Dutch targets. By doing so, Dutch and PP02 targets were equally distributed across the priming block. Furthermore, because Muylle et al.'s (under review-a) study indicated that the presence of a related condition might boost the presence of priming considerably, half of the fillers shared their main verb between prime and target.<sup>3</sup>

## *Procedure*

The procedure was nearly identical to the one applied in Muylle et al. (in press). After signing the informed consent, the participants were installed in front of a computer screen with AZERTY keyboard, where they first completed the online version of the Dutch LexTALE ([www.lextale.com](http://www.lextale.com); Lemhöfer & Broersma, 2012) to measure Dutch vocabulary scores. Next, the experimenter administered the forward and backward digit span (WAIS-IV subtests; Wechsler, 2008) in order to assess working memory capacity of the participants. Once these were completed, the participants received a set of Sennheiser headphones and started with the PP02 learning task. They were simply told that they would learn an AL based on pictures and short action movies. This part of the experiment has been recorded in Audacity. All stimuli were presented on a grey background and texts were presented in Courier New font (bold; height: 62 px; color: black). The different blocks were separated by screens with instructions.

During the *vocabulary learning block*, participants first received a picture in the middle of the screen together with a noun that was written underneath. They repeated this noun aloud and pressed ‘space’ to continue with the next trial. The next times they encountered the same picture, it was presented in isolation and participants tried to say the word aloud, retrieving it from memory. After pressing ‘space’, the correct response was presented underneath and once the audio stopped playing, the next trial started automatically after 2 s.

In the *sentence exposure block*, a verb appeared in the middle of the screen and 1 s after the audio stopped playing, a movie appeared at the middle of the screen and started to play while a sentence appeared underneath. Participants repeated this sentence aloud and pressed ‘space’ to continue with the next movie.



Next, in the *matching block*, two movie stills appeared at the left and the right of the screen and played sequentially from left to right. When the movie ended, it was replaced with a still depicting the ongoing action. After the right movie stopped playing, a fixation cross appeared in the middle of the screen, followed by a sentence at the bottom of the screen. Participants indicated which movie matched the sentence by pressing either ‘Q’ for the left movie or ‘M’ for the right movie. After the button was pressed, the correct movie played again together with the sentence audio. Now, participants repeated the sentence aloud and pressed ‘space’ when finished, in order to continue to the next trial.

During the *production block*, participants received a movie that played in the middle of the screen and they formulated a sentence in the AL describing the action in the movie. Based on the response, the experimenter selected one of the possible correct descriptions using a Cedrus RB-730 response box. For instance, when the participant formulated an active or DO sentence, the experimenter pressed the left button to play the respective sentence. When the sentence was passive or PO, the right button was pressed. If the response was ambiguous, the experimenter pressed the middle button to randomly select a correct response. By doing so, the participants received feedback on their utterances. After the audio stopped playing, the program waited for 3.5 s before continuing with the next trial.

Next, in the *pre-priming block*, each trial started with a movie presented in the center of the screen and a sentence underneath. The participants indicated whether the sentence matched the movie by means of a button press (‘Q’: match or ‘M’: no match). Then, a new movie appeared and the participants formulated a sentence in the AL to describe the movie. When this was done, they pressed ‘space’ to continue with the next trial.

Finally, in the *priming block*, The procedure was the same as in the pre-priming block, but now participants produced target sentences in the AL or Dutch, depending on a cue underneath the target movie. When the cue was ‘AT’ (i.e., abbreviation for ‘artificiële taal’

[artificial language]), participants formulated the target sentence in the AL and when the cue was ‘NL’ (i.e., abbreviation for ‘Nederlands’ [Dutch]), they formulated the sentence in Dutch. Once they were ready, they pressed ‘space’ to continue with the next trial.

When the PP02 learning task was finished, participants wrote down what they thought the goal of the experiment could be. After that they received a written debriefing, which they read before answering some final questions. These questions were: “did you notice that you had a tendency to repeat the structure of the prime sentence?” (Yes/No) and “If yes, did you deliberately choose to use the other structure” (on a 1-5 scale, 1= never – 5= always). Finally, some open ‘space’ was left for comments regarding the experiment. After this, the experiment was finished.

### *Coding of responses*

In this section, we only discuss the scoring of ditransitive responses, because these were the targets of interest. Responses were coded as *DO*, *PO*, or *other*. Vocabulary errors did not influence the scoring. For PP02 targets, sentences were scored as *PO* whenever a preposition appeared, even when the preposition itself was wrong (e.g., ‘ka’ or ‘ba’ instead of ‘bo’) or when the word order was switched (e.g., ‘dettus heufsi fuipam bo tuulmas’ [clown gives cook to ball] instead of ‘dettus heufsi tuulmas bo fuipam’ [clown gives ball to cook]). If there was no preposition and all constituents were mentioned, the sentence was scored as *DO*. For Dutch targets, the verb was not taken into account as long as it appeared in a ditransitive structure that allowed PO-DO alternations. For instance, sentences with the preposition “aan” were only scored as *PO* when the sentence could also be formulated as a DO. Sentences were scored as *other* when a) one or more constituents were missing, b) the response was formulated in PP02 and c) other sentence constructions were used (e.g., “de clown krijgt de

bal van de kok” [the clown receives the ball from the cook] or “de clown koopt de bal van de kok” [the clown buys the ball from the cook]). There were 543 *other* responses (16%), which were discarded from further analysis.

## Results

All data and scripts are available on Open Science Framework (link: <https://osf.io/bswzk>).

### *Control tasks and PP02 accuracy*

The mean LexTALE score was 88.93 ( $SD = 7.76$ ) in the DO-bias group and 88.36 ( $SD = 7.28$ ) in the PO-bias group. Independent t-tests indicated that there was no significant difference in Dutch vocabulary knowledge between the groups ( $t(93.62) = 0.37, p = .71$ ). Working memory capacity, assessed with the forward (DO:  $M = 6.4, SD = 1.1$ , PO:  $M = 6.3, SD = 1.0$ ) and backward digit span test (DO:  $M = 5.1, SD = 0.9$ , PO:  $M = 5.0, SD = 1.0$ ), was also similar across groups (forward digit span:  $t(91.31) = 0.82, p = .41$ ; backward digit span:  $t(91.91) = 0.43, p = .67$ ). In order to measure PP02 accuracy, the number of correct responses was calculated for a) the final presentation of each picture in the vocabulary learning block (i.e., a measure of vocabulary knowledge at the end of the block), b) correct choices in the matching block, c) correct utterances in the sentence production block, d) correct choices in the first part of the trial in the pre-priming block, e) correct utterances in the pre-priming block, f) correct choices in the first part of the trial in the priming block and f) correct PP02 target utterances in the priming block. This number was then divided by the total number of trials in order to obtain a mean accuracy score for each participant. The mean accuracy score

was .91 ( $SD = .06$ ) in the DO-bias condition and .90 ( $SD = .06$ ) in the PO-bias condition. A two-sample t-test revealed that this did not differ across groups ( $t(92.47) = 0.68, p = .50$ ).

### ***Structural preferences***

PP02 preferences were calculated using the proportion of PO responses in the sentence production block. Within PP02, there was a clear preference for the most frequent ditransitive structure (88% PO responses in the PO-bias condition vs. 42% in the DO-bias condition), which indicates that participants were sensitive to the frequency manipulation within the AL. In order to find out whether the AL preference influenced their L1 utterances, we calculated the proportion of PO responses across all priming conditions and compared these between both groups. Within Dutch, both groups showed a clear preference for the PO structure, but this preference was significantly stronger in the PO-bias group (92%) compared to the DO-bias group (81%); see below for analysis. This indicates that the AL frequency indeed had an influence on L1 utterances.

### ***Dutch priming effects***

For the priming block, the proportion of PO responses after a neutral prime was compared with the proportion of PO responses after a PO prime (to assess PO priming) and after a DO prime (to assess DO priming). If there is PO priming, the proportion PO responses should be larger after a PO than after a neutral prime. If there is DO priming, the proportion PO responses should be smaller after a DO than after a neutral prime. The priming results for each priming condition, separately for each group, can be found in Figure 2.

<Insert Figure 2 about here>

### *Confirmatory analyses*

As in the previous studies using the PP02 learning paradigm, priming effects were assessed using generalized linear mixed effects models with PO answer (binomial) as dependent variable. All factors were effects coded<sup>4</sup>. The fixed effects of these models consisted of the interaction *Bias* (two levels: PO or DO) \* *Prime Structure* (three levels: PO-DO-neutral). We started from the maximal random effects structure (Barr, Levy, Scheepers & Tily, 2013), which resulted in a singular fit. Hence, the random effects model was reduced until convergence using the method proposed by Bates, Kliegl, Vasishth & Baayen (2018). For this, we used the lme4 (Bates, Mächler, Bolker & Walker, 2015) and afex packages (Singmann et al., 2016) in R (R Development Core Team, 2017). For model testing with afex (mixed function), we applied the parametric bootstrap method. The final random model consisted of a random intercept for *Subject* and *Item* and an uncorrelated random slope for *Prime Structure* over *Items* (see Appendix A for the model output). Type III Wald  $\chi^2$ -tests revealed that there was a significant main effect of *Prime Structure* ( $\chi^2(2) = 9.07, p = .011$ ) and *Bias* ( $\chi^2(1) = 9.40, p = .002$ ), but no interaction between them ( $\chi^2(2) = 1.18, p = .56$ ). The main effect of *Bias* showed that the lower proportion of PO responses in the DO-bias condition vs. the PO-bias condition was statistically significant.

### *Exploratory analyses*

The absence of an interaction effect between *Prime Structure* and *Bias* made it necessary to perform an additional analysis with regard to the main effect of *Prime Structure*. In order to

find out which level(s) drive(s) significance, post-hoc pairwise comparisons (with Holm correction) were computed using the *phia* package (De Rosario-Martinez, 2013). There was marginally significant DO priming (*DO* vs. *baseline*:  $\chi^2(1) = 4.07, p = .087$ ), but no PO priming (*PO* vs. *baseline*:  $\chi^2(1) = 0.65, p = .42$ ). DO priming was significantly larger than PO priming (*PO - baseline* vs. *DO - baseline*:  $\chi^2(1) = 8.96, p < .01$ ). Furthermore, we tested whether LexTALE score or forward and backward digit span scores modulated the priming. For this, we built generalized linear models with PO answer as dependent variable and the interaction between *Prime Structure* and the respective variables as fixed effects. None of these interactions were significant (all  $p$ 's  $> .40$ ).

### ***PP02 priming effects***

All analyses reported in this section were exploratory. In order to find out whether there was priming of ditransitives within PP02 during the pre-priming block, we calculated the proportion of PO responses after a PO prime vs. the PO responses after a DO prime for both groups. The overall priming effect was 0.67 in the DO-bias group and 0.56 in the PO-bias group. To explore further whether there were any frequency effects in the priming within the AL, the data from the pre-priming block were combined with data from the production block (which can be seen as a baseline for the preference in ditransitives, given that no primes were present). PO priming was calculated as the proportion of PO responses after a PO prime minus the proportion of PO responses in the production block and DO priming as the PO responses after a DO prime minus the proportion of PO responses in the production block. The results of this calculation can be found in Table 2. In order to find out whether DO and PO priming were significant, we built generalized linear mixed effects model with the interaction *Bias \* Prime Structure* (here, the ditransitive trials from the production block

were taken as baseline) as fixed effects. The final model had a random intercept for *Subject* and an uncorrelated random slope for *Prime Structure* over subjects (see Appendix B for the model output). Type III Wald  $\chi^2$ -tests indicated that there was no significant interaction between *Bias* and *Prime Structure* ( $\chi^2(2) = 1.13, p = .57$ ), but there was a main effect of *Bias* ( $\chi^2(1) = 43.19, p < .001$ ) and *Prime Structure* ( $\chi^2(2) = 89.17, p < .001$ ). Post-hoc pairwise comparisons showed that there was significant DO priming (DO bias:  $\chi^2(1) = 31.19, p < .001$ ; PO bias:  $\chi^2(1) = 37.35, p < .001$ ) and PO priming in both bias conditions (DO bias:  $\chi^2(1) = 26.31, p < .001$ ; PO bias:  $\chi^2(1) = 9.41, p = .002$ ).

<Insert Table 2 about here>

## Discussion

The goal of this study was to find out how L1 and L2 frequency effects modulate the sharing of syntactic representations during early stages of L2 acquisition. We therefore compared structural priming from an AL to Dutch in two groups of AL learners that either learned a PO-biased version or a DO-biased version of the AL. There was a clear main effect of priming, which seemed to be driven primarily by the DO-condition (although when the three conditions were examined in detail, the DO condition differed marginally from the baseline condition) and this was the same for both bias conditions. In addition, the overall proportion of PO responses was larger in the PO-bias compared to the DO-bias condition. These findings are in contrast with all a priori hypotheses, that either predicted an interaction between priming and bias condition or no priming at all. Instead, the finding that there was only immediate priming for DO sentences (at least descriptively), which did not differ across bias conditions, indicates that the representations for the DO structure (which is less frequent

in L1) were shared (or at least connected) between Dutch and the AL, regardless of the frequency of the DO structure in the AL. In other words, the AL frequency did not affect immediate priming effects, whereas L1 seemed to exert an inverse frequency effect. In addition, the proportion of PO responses was significantly lower in the DO-bias condition, which indicates that the AL frequency did affect L1 utterances on a more global scale (i.e., cumulative priming, e.g., Hartsuiker & Westenberg, 2000; Jaeger & Snider, 2013; Kaschak, Loney & Borreggine, 2006; Scheepers, 2003). Thus, it seems that the contribution of L1 and AL frequency is different for immediate and cumulative priming mechanisms, with the former being only influenced by L1 frequency and the latter (at least partly) by AL frequency.

### ***Immediate priming***

The immediate priming pattern does not provide evidence for the claim of Hartsuiker and Bernolet's developmental theory that frequent AL structures are shared before less frequent ones. In both bias groups (i.e., DO and PO) there was a clear structural priming effect. However, when we computed priming effects relative to baseline, there was weak evidence for DO priming, but no evidence at all for PO priming. In other words, there seemed to be priming of the less frequent L1 structure (i.e., DO) instead of the more frequent AL structure (i.e., DO in the DO-bias group and PO in the PO-bias group). Hence, it seems that at least the DO structure is shared between the AL and Dutch. However, it is not clear whether the PO structure is shared as well. Indeed, the absence of priming does not necessarily mean that a structure is *not* shared. For instance, high-frequent structures such as actives (as opposed to passives) sometimes do not show priming within the L1 because the baseline preference for that structure can be so high that it is already at ceiling. In that case, it is almost impossible to



observe an increase in active responses after an active prime, whereas an increase in passives is more easily observed (Ferreira & Bock, 2006). Despite the absence of priming, there is no reason to assume that L1 speakers would have no abstract representation of the active structure. Thus, it is possible that both DO and PO are already shared across languages at the start of the priming block. As such, our results do not provide evidence for but neither against the developmental theory. In addition, given that Hartsuiker and Bernolet (2017) did not make predictions about the modulatory role of frequency effects in priming once structures are shared, their theory cannot be used to explain the observed priming pattern.

The results of the current study indicate that AL frequency has no influence on the immediate priming in L1, whereas L1 frequency appears to be a crucial factor. This idea is in line with experience-based accounts of L2 learning, which state that L2 learners transfer their L1 expectations to L2 during early phases of learning (e.g., Ellis, 2002; MacWhinney, 2008; Montero-Melis & Jaeger, 2019; Pajak, Fine, Kleinschmidt & Jaeger, 2016). Because L1 speakers of Dutch expect PO structures, they experience a prediction error when encountering a DO structure in the AL. The result is that immediate priming effects are driven by the predictions from L1, whereas there is no strong prediction in the AL yet. However, the exploratory AL-AL priming analyses indicated that there was prediction in the form of priming within the AL as well, given that significant priming effects were observed for POs and DOs in both bias conditions and that participants in the PO-bias condition produced more POs than those in the DO-bias conditions. Furthermore, cumulative priming effects from the AL to Dutch were different for both bias groups (see below), which shows that participants were indeed sensitive to the AL frequency distribution and hence were able to form predictions about the AL. An early manifestation of prediction within the AL was also observed by Wonnacott and colleagues (2008), who found that learners inherited the AL

frequency distribution when producing AL sentences. In sum, it seems that during AL syntactic processing, learners generate predictions by combining L1 and AL information.

Despite some evidence that the participants formed predictions about the AL based on their (limited) learning experience (as mentioned above), AL frequency did not affect AL-Dutch immediate priming. This finding is hard to explain in terms of surprisal, which has been put forward as a key mechanism by the error-based learning account (Chang et al., 2006). Indeed, this theory would predict that priming occurs when the learner is surprised about the input (i.e., when they observe an infrequent structure). For instance, when people observe a DO in Dutch, they are surprised because this is the less frequent structure. This surprisal elicits strong activation, resulting in priming. However, in our experiment, participants only observed DOs in the AL (and not in Dutch!), which was surprising in the PO-bias condition, but not in the DO-bias condition, given that there are indications that the learners formed AL predictions (as discussed above). Hence, one would expect more priming from the less frequent AL structure, but this is not what we observed here. Instead, the results might be better explained in terms of the ACT-R theory of structural priming, which is an implicit base-level learning model (Reitter et al., 2011). According to this theory, structures with a high prior probability (i.e., a high frequency) have a high base-level activation and are not very sensitive to weight adaptations, whereas structures with low prior probability have lower base-level activation and are very sensitive to changes in weights (i.e., an inverse frequency boost). In other words, encountering the DO in the AL, which has lower base-level activation in Dutch compared to the PO, results in a large weight adaptation for the DO representation, but encountering the PO in the AL has only very limited effects on the weights for the PO representations (assuming that the representations of the Dutch and L1 structure are shared or at least connected). The ACT-R theory hence assumes that the activation of Dutch representations with a low base-level activation is more easily affected by

the AL than representations with a high base-level activation. As such, DO primes have larger effects on structural choices in Dutch than PO primes.

Taken together, it seems that the immediate priming effects observed here cannot be fully explained by pure surprisal mechanisms, but rather by base-level learning mechanisms as proposed by the ACT-R account.

### *Cumulative priming*

Cumulative priming effects designate a longer-term shift in structural preferences toward a certain structure, that is driven by the repeated exposure to that structure. Our finding that participants in the DO group produced more DOs overall compared to those in the PO group can be considered evidence for such an effect. The presence of cumulative priming effects in our experiment was not anticipated and indicates that the AL frequency distribution influenced structural choices in the L1 on the longer term. Similar to immediate priming, previous studies indicated that cumulative priming within L1 is sensitive to frequency effects; low frequent structures show larger cumulative priming effects than high frequent structures, when appearing frequently as a stimulus throughout the experiment (e.g., Fine, Jaeger, Farmer & Qian, 2013; Hartsuiker & Westenberg, 2000; Kaschak, Kutta & Jones, 2011). Two more recent studies showed that L1 inverse frequency effects can be transferred to L2 production. Kaan and Chun (2018) compared cumulative priming in English monolinguals and Korean L2 speakers of English, who have a different preference in ditransitives (i.e., English speakers prefer the DO, whereas Korean speakers prefer the PO) and found the largest cumulative priming effects in English for the structure that was less frequent in the speaker's L1. This finding suggests that L2 priming is modulated by L1 frequency. In order to find out whether this L1 influence depends on L2 proficiency, Montero-Melis and Jaeger

(2019) studied inverse frequency effects on cumulative priming in Spanish for Swedish L2 learners of Spanish with varying proficiency levels. They found that L1 frequency modulated the priming in low-proficient speakers, but L2 frequency became more important with increasing proficiency.

Unfortunately, the current study cannot tell us whether the cumulative priming effect is driven by the AL frequency only or whether it interacts with L1 frequency, given that we have no data on the initial ditransitive preference of the participants in the study. Therefore, it is unclear whether the difference in the proportion of PO utterances between both bias groups is due to DO priming, PO priming, or both. On the one hand, it could be that there is stronger cumulative priming for the DOs compared to the POs, which would mean that L1 frequency interacts with AL frequency. On the other hand, there could be similar PO and DO cumulative priming, which would mean that the priming was only affected by AL frequency, but did not interact with L1 frequency. In any case, the experimental induction of a certain bias in the AL elicited differential cumulative priming in the L1, which suggests that at least the AL frequency distribution plays a role in AL-Dutch priming.

Cumulative priming effects cannot be explained within the lexicalist framework (e.g., Hartsuiker et al., 2004; Pickering & Branigan, 1998) that served as a basis for Hartsuiker & Bernolet's developmental account. Despite the fact that the latter theory aimed to describe the development of shared syntax during *L2 learning*, it does not directly implement the mechanisms through which learners actually form representational nodes for the L2. In other words, it does not explain *how* they learn the L2 syntax. In line with implicit learning accounts of priming (Chang et al., 2006; Reitter et al., 2011), Hartsuiker and Bernolet (2017) suggested that implicit learning mechanisms might be responsible for the formation of syntactic representations. According to the ACT-R framework, less frequent structures are more sensitive to base-level changes that cause a temporary boost in activation for these

structures (resulting in immediate priming), but repeated exposure to such structure can also lead to longer-term changes in base-level activation (resulting in cumulative priming). Similarly, the error-based learning model states that encountering an unexpected structure may lead to longer-term changes in the connections between nodes representing that structure.

### ***Immediate vs. cumulative priming***

The finding that immediate priming is not affected by AL frequency, whereas the AL frequency elicits cumulative priming, indicates that both types of priming differ qualitatively. A similar conclusion was already drawn by Hartsuiker, Bernolet, Schoonbaert, Speybroeck and Vanderelst (2008), based on the finding that immediate priming was modulated by lexical overlap between prime and target (i.e., the lexical boost effect), whereas this was not the case for long-term priming (i.e., when there were intervening sentences between prime and target). Therefore, they proposed that lexically driven, activation-based mechanisms are responsible for immediate priming, whereas long-term priming (and cumulative priming) is driven by implicit learning mechanisms and does not rely on lexical material. This idea was also incorporated in the ACT-R model of structural priming by Reitter et al. (2011), that explains priming effects in terms of two important mechanisms, namely spreading of activation (which explains the lexical boost effect in a similar way as proposed by Pickering & Branigan, 1998) and base-level learning (as discussed above).

Despite the fact that the ACT-R theory is able to account for the data pattern that we observed here, the model mainly focuses on monolingual priming and needs some more elaboration when it comes to bilingual situations. According to Reitter and colleagues (2011), one prediction that follows from their model would be that cross-linguistic priming does not

occur between sentences with a different word order. However, despite the fact that some studies indeed failed to find priming with different word orders (e.g., Bernolet, Hartsuiker & Pickering, 2007; Jacob, Katsika, Family & Allen, 2017; Kidd, Tennant & Nitschke, 2015; Loebell & Bock, 2003), there are many studies that do show evidence for priming across word orders (e.g., Bernolet, Hartsuiker & Pickering, 2009; Chen, Jia, Wang, Dunlap & Shin, 2013; Desmet & Declercq, 2006; Hartsuiker et al., 2016; Hwang, Shin & Hartsuiker, 2018; Muylle et al., in press; Shin & Christianson, 2009; Song & Do, 2018; Weber & Indefrey, 2009; see van Gompel & Arai, 2018, for a review). In order to test the role of word order in cross-linguistic priming in a highly controlled way, Muylle et al. (in press) compared priming between Dutch and an AL that either had the same or a different word order as Dutch by means of the PP02 learning paradigm. The results indicated that the magnitude of the priming effect was similar for both word orders, which suggests that differences in word order do not affect cross-linguistic structural priming. Hence, an extension of the ACT-R theory toward priming across languages would be useful to form more transparent predictions. For instance, it is not clear how implicit learning relates to the sharing of syntax in bilingualism. However, in order to make predictions and establish cross-linguistic priming, the learner should at least have a connection between the AL and L1 representations of the structure. This topic merits some further investigation.

Finally, we turn to the consequences of including a pre-priming block in the experimental design. Because this block was not present in the previous studies using the PP02 paradigm (Muylle et al., in press, under review-a, b), we cannot rule out that it had an effect on the results. A possible concern with the inclusion of the pre-priming block was that it would give participants additional practice and hence increase the chance that they already share both PO and DO representations before the start of the priming block. As such, one would not be able to detect whether the more frequent structure is shared before the less

frequent one. From the results, it is unclear whether this was the case, but we did observe L1 and AL frequency effects on priming, which might not have been detected without the pre-priming block. Indeed, it would have been less informative if we found no priming at all, as was the case on the first day of the longitudinal study (Muylle et al., under review-b). At least, it seems that the inclusion of a pre-priming block is sufficient to evoke structural priming across languages for ditransitives in the AL learning paradigm. This is in line with the idea that the presence of priming conditions with lexical overlap boosts priming in conditions without such overlap, as proposed by Muylle et al. (under review-a).

## **Conclusions**

Our findings suggest that both AL and L1 frequency effects modulate AL-Dutch priming in early phases of AL acquisition. However, their individual contribution seems to depend on the type of priming: L1 frequency modulates immediate priming (i.e., it seems that less frequent L1 structures can be primed more easily from the AL), whereas AL frequency plays an important role in cumulative priming (i.e., the overall proportion of PO vs. DO responses was different for both bias groups). As such, there is evidence that syntactic representations are shared or at least connected between both languages. This pattern of results is largely in line with implicit learning accounts of structural priming – although the ACT-R theory (Reitter et al., 2011) can better account for the observed priming pattern than the error-based learning model (Chang et al., 2006) – but did not provide evidence for or against the prediction of Hartsuiker and Bernolet's (2017) developmental theory that the representations of frequent L2 structures are shared with L1 before less frequent ones. Further studies using the AL learning paradigm might give better insights in how frequency interacts with the sharing of syntax across languages.

## References

- Barr, D. J., Levy, R., Scheepers, C. & Tily, H. J. (2013). Random effects structure for confirmatory hypothesis testing: Keep it maximal. *Journal of Memory and Language*, 68(3), 255–278. <https://doi.org/10.1016/j.jml.2012.11.001>
- Bates, D. M., Kliegl, R., Vasishth, S. & Baayen, R. H. (2015). Parsimonious mixed models Douglas Bates. *ArXiv E-Print, under Revision*. <https://doi.org/arXiv:1506.04967>
- Bates, D., Mächler, M., Bolker, B. & Walker, S. (2015). Fitting linear mixed-effects models using lme4. *Journal of Statistical Software*, 67(1), 1–48. <https://doi.org/10.18637/jss.v067.i01>
- Bernolet, S., Hartsuiker, R. J. & Pickering, M. J. (2007). Shared syntactic representations in bilinguals: Evidence for the role of word-order repetition. *Journal of Experimental Psychology: Learning, Memory, and Cognition*, 33(5), 931–949. <https://doi.org/10.1037/0278-7393.33.5.931>
- Bernolet, S., Hartsuiker, R. J. & Pickering, M. J. (2009). Persistence of emphasis in language production: A cross-linguistic approach. *Cognition*, 112(2), 300–317. <https://doi.org/10.1016/j.cognition.2009.05.013>
- Bernolet, S., Hartsuiker, R. J. & Pickering, M. J. (2013). From language-specific to shared syntactic representations: The influence of second language proficiency on syntactic sharing in bilinguals. *Cognition*, 127(3), 287–306. <https://doi.org/10.1016/j.cognition.2013.02.005>
- Bock, J. K. (1986). Syntactic persistence in language production. *Cognitive Psychology*, 18(3), 355–387. [https://doi.org/10.1016/0010-0285\(86\)90004-6](https://doi.org/10.1016/0010-0285(86)90004-6)
- Cai, Z. G., Pickering, M. J., Yan, H. & Branigan, H. P. (2011). Lexical and syntactic representations in closely related languages: Evidence from Cantonese–Mandarin



- bilinguals. *Journal of Memory and Language*, 65(4), 431–445.  
<https://doi.org/10.1016/j.jml.2011.05.003>
- Chang, F., Dell, G. S. & Bock, K. (2006). Becoming syntactic. *Psychological Review*, 113(2), 234–272. <https://doi.org/10.1037/0033-295X.113.2.234>
- Chang, F., Janciauskas, M. & Fitz, H. (2012). Language adaptation and learning: Getting explicit about implicit learning. *Language and Linguistics Compass*, 6(5), 259–278.  
<https://doi.org/10.1002/lnc3.337>
- Chen, B., Jia, Y., Wang, Z., Dunlap, S. & Shin, J.-A. (2013). Is word-order similarity necessary for cross-linguistic structural priming? *Second Language Research*, 29(4), 375–389. <https://doi.org/10.1177/0267658313491962>
- Cleland, A. A. & Pickering, M. J. (2003). The use of lexical and syntactic information in language production: Evidence from the priming of noun-phrase structure. *Journal of Memory and Language*. [https://doi.org/10.1016/S0749-596X\(03\)00060-3](https://doi.org/10.1016/S0749-596X(03)00060-3)
- Colleman, T. & Bernolet, S. (2012). Alternation biases in corpora vs. picture description experiments: DO-biased and PD-biased verbs in the Dutch dative alternation. In D. Divjak & S. T. Gries (Eds.), *Frequency Effects in Language Representation* (pp. 87–126). <https://doi.org/10.1515/9783110274073.87>
- De Rosario-Martinez, H. (2013). phia: Post-Hoc Interaction Analysis. Available: <Http://CRAN.R-Project.Org/Package5phia>.
- Desmet, T. & Declercq, M. (2006). Cross-linguistic priming of syntactic hierarchical configuration information. *Journal of Memory and Language*, 54(4), 610–632.  
<https://doi.org/10.1016/j.jml.2005.12.007>
- Ellis, N. C. (2002). Frequency effects in language processing. *Studies in Second Language Acquisition*, 24(2), 143–188. <https://doi.org/10.1017/S0272263102002024>
- Ferreira, V. S. & Bock, K. (2006). The functions of structural priming. *Language and*

- Cognitive Processes*, 21(7–8), 1011–1029. <https://doi.org/10.1080/01690960600824609>
- Fine, A. B., Jaeger, T. F., Farmer, T. A. & Qian, T. (2013). Rapid expectation adaptation during syntactic comprehension. *PLoS ONE*.  
<https://doi.org/10.1371/journal.pone.0077661>
- Flett, S., Branigan, H. P. & Pickering, M. J. (2013). Are non-native structural preferences affected by native language preferences? *Bilingualism: Language and Cognition*, 16(4), 751–760. <https://doi.org/10.1017/S1366728912000594>
- Hartsuiker, R. J., Beerts, S., Loncke, M., Desmet, T. & Bernolet, S. (2016). Cross-linguistic structural priming in multilinguals: Further evidence for shared syntax. *Journal of Memory and Language*, 90, 14–30. <https://doi.org/10.1016/j.jml.2016.03.003>
- Hartsuiker, R. J. & Bernolet, S. (2017). The development of shared syntax in second language learning. *Bilingualism: Language and Cognition*, 20(2), 219–234.  
<https://doi.org/10.1017/S1366728915000164>
- Hartsuiker, R. J., Bernolet, S., Schoonbaert, S., Speybroeck, S. & Vanderelst, D. (2008). Syntactic priming persists while the lexical boost decays: Evidence from written and spoken dialogue. *Journal of Memory and Language*, 58(2), 214–238.  
<https://doi.org/10.1016/j.jml.2007.07.003>
- Hartsuiker, R. J. & Pickering, M. J. (2008). Language integration in bilingual sentence production. *Acta Psychologica*, 128(3), 479–489.  
<https://doi.org/10.1016/j.actpsy.2007.08.005>
- Hartsuiker, R. J., Pickering, M. J. & Veltkamp, E. (2004). Is syntax separate or shared between languages? *Psychological Science*, 15(6), 409–414.  
<https://doi.org/10.1111/j.0956-7976.2004.00693.x>
- Hartsuiker, R. J. & Westenberg, C. (2000). Word order priming in written and spoken sentence production. *Cognition*, 75(2), B27–B39. <https://doi.org/10.1016/S0010->

0277(99)00080-3

- Hwang, H., Shin, J.-A. & Hartsuiker, R. J. (2018). Late bilinguals share syntax unsparingly between L1 and L2: Evidence from crosslinguistically similar and different constructions. *Language Learning*, 68(1), 177–205. <https://doi.org/10.1111/lang.12272>
- Jackson, C. N. & Ruf, H. T. (2017). The priming of word order in second language German. *Applied Psycholinguistics*, 38(2), 315–345. <https://doi.org/10.1017/S0142716416000205>
- Jacob, G., Katsika, K., Family, N. & Allen, S. E. M. (2017). The role of constituent order and level of embedding in cross-linguistic structural priming. *Bilingualism: Language and Cognition*, 20(2), 269–282. <https://doi.org/10.1017/S1366728916000717>
- Jaeger, T. F. & Snider, N. E. (2013). Alignment as a consequence of expectation adaptation: Syntactic priming is affected by the prime's prediction error given both prior and recent experience. *Cognition*, 127(1), 57–83. <https://doi.org/10.1016/j.cognition.2012.10.013>
- Kaan, E. & Chun, E. (2018). Priming and adaptation in native speakers and second-language learners. *Bilingualism: Language and Cognition*, 21(2), 228–242. <https://doi.org/10.1017/S1366728916001231>
- Kantola, L. & van Gompel, R. P. G. (2011). Between- and within-language priming is the same: Evidence for shared bilingual syntactic representations. *Memory & Cognition*, 39(2), 276–290. <https://doi.org/10.3758/s13421-010-0016-5>
- Kaschak, M. P., Kutta, T. J. & Jones, J. L. (2011). Structural priming as implicit learning: Cumulative priming effects and individual differences. *Psychonomic Bulletin and Review*. <https://doi.org/10.3758/s13423-011-0157-y>
- Kaschak, M. P., Loney, R. A. & Borreggine, K. L. (2006). Recent experience affects the strength of structural priming. *Cognition*, 99(3), B73–B82. <https://doi.org/10.1016/j.cognition.2005.07.002>
- Kidd, E., Tennant, E. & Nitschke, S. (2015). Shared abstract representation of linguistic

- structure in bilingual sentence comprehension. *Psychonomic Bulletin & Review*, 22(4), 1062–1067. <https://doi.org/10.3758/s13423-014-0775-2>
- Kim, Y. & McDonough, K. (2008). Learners' production of passives during syntactic priming activities. *Applied Linguistics*, 29(1), 149–154. <https://doi.org/10.1093/applin/amn004>
- Lemhöfer, K. & Broersma, M. (2012). Introducing LexTALE: A quick and valid Lexical Test for Advanced Learners of English. *Behavior Research Methods*, 44(2), 325–343. <https://doi.org/10.3758/s13428-011-0146-0>
- Loebell, H. & Bock, K. (2003). Structural priming across languages. *Linguistics*, 41(5), 791–824. <https://doi.org/10.1515/ling.2003.026>
- MacKay, D. G. (1987). Asymmetries in the relationship between speech perception and production. In H. Heuer & A. F. Sanders (Eds.), *Perspectives on perception and action* (pp. 301–333). Hillsdale, NJ: Erlbaum.
- MacWhinney, B. (2008). A unified model. In P. Robinson & N. C. Ellis (Eds.), *Handbook of Cognitive Linguistics and Second Language Acquisition*. (pp. 341–371). New York: Routledge.
- Mahowald, K., James, A., Futrell, R. & Gibson, E. (2016). A meta-analysis of syntactic priming in language production. *Journal of Memory and Language*, 91, 5–27. <https://doi.org/10.1016/j.jml.2016.03.009>
- McDonough, K. (2006). Interaction and syntactic priming: English L2 speakers' production of dative constructions. *Studies in Second Language Acquisition*, 28(02). <https://doi.org/10.1017/S0272263106060098>
- Montero-Melis, G. & Jaeger, T. F. (2019). Changing expectations mediate adaptation in L2 production. *Bilingualism: Language and Cognition*, 1–16. <https://doi.org/10.1017/S1366728919000506>

- Muyllé, M., Berolet, S. & Hartsuiker, R. J. (under review-a). *On the limits of shared syntactic representations: When word order variation blocks priming between an artificial language and Dutch*. Manuscript submitted for publication.
- Muyllé, M., Berolet, S. & Hartsuiker, R. J. (under review-b). *The development of shared syntactic representations in late L2-learners : Evidence from structural priming in an artificial language*. Manuscript submitted for publication.
- Muyllé, M., Berolet, S. & Hartsuiker, R. J. (in press). The role of case marking and word order in cross-linguistic structural priming in late L2 acquisition. *Language Learning*.
- Muyllé, M., Wegner, T. G. G., Berolet, S. & Hartsuiker, R. J. (2020). English norming data for 423 short animated action movie clips. *Acta Psychologica*, 202, 102957.  
<https://doi.org/10.1016/j.actpsy.2019.102957>
- Nicoladis, E. (2006). Cross-linguistic transfer in adjective–noun strings by preschool bilingual children. *Bilingualism: Language and Cognition*, 9(1), 15–32.  
<https://doi.org/10.1017/S136672890500235X>
- Pajak, B., Fine, A. B., Kleinschmidt, D. F. & Jaeger, T. F. (2016). Learning additional languages as hierarchical probabilistic inference: Insights from first language processing. *Language Learning*, 66(4), 900–944. <https://doi.org/10.1111/lang.12168>
- Peirce, J., Gray, J. R., Simpson, S., MacAskill, M., Höchenberger, R., Sogo, H., ... Lindeløv, J. K. (2019). PsychoPy2: Experiments in behavior made easy. *Behavior Research Methods*. <https://doi.org/10.3758/s13428-018-01193-y>
- Pickering, M. J. & Branigan, H. P. (1998). The representation of verbs: Evidence from syntactic priming in language production. *Journal of Memory and Language*, 39(4), 633–651. <https://doi.org/10.1006/jmla.1998.2592>
- R Development Core Team. (2017). R: A language and environment for statistical computing. *Vienna, Austria*. <https://doi.org/R> Foundation for Statistical Computing,

- Vienna, Austria. ISBN 3-900051-07-0, URL <http://www.R-project.org>.
- Reitter, D., Keller, F. & Moore, J. D. (2011). A computational cognitive model of syntactic priming. *Cognitive Science*, 35(4), 587–637. <https://doi.org/10.1111/j.1551-6709.2010.01165.x>
- Runnqvist, E., Gollan, T. H., Costa, A. & Ferreira, V. S. (2013). A disadvantage in bilingual sentence production modulated by syntactic frequency and similarity across languages. *Cognition*, 129(2), 256–263. <https://doi.org/10.1016/j.cognition.2013.07.008>
- Scheepers, C. (2003). Syntactic priming of relative clause attachments: Persistence of structural configuration in sentence production. *Cognition*.  
[https://doi.org/10.1016/S0010-0277\(03\)00119-7](https://doi.org/10.1016/S0010-0277(03)00119-7)
- Schoonbaert, S., Hartsuiker, R. J., & Pickering, M. J. (2007). The representation of lexical and syntactic information in bilinguals: Evidence from syntactic priming. *Journal of Memory and Language*, 56(2), 153–171. <https://doi.org/10.1016/j.jml.2006.10.002>
- Shin, J.-A., & Christianson, K. (2009). Syntactic processing in Korean–English bilingual production: Evidence from cross-linguistic structural priming. *Cognition*, 112(1), 175–180. <https://doi.org/10.1016/j.cognition.2009.03.011>
- Singmann, H., Bolker, B., Westfall, J., Aust, F., Højsgaard, S., Fox, J., ... Love, J. (2016). afex: analysis of factorial experiments. R package version 0.16-1. *R Package Version 0.16-1*.
- Singmann, H. & Kellen, D. (2019). An introduction to mixed models for experimental psychology. In D. Spieler & E. Schumacher (Eds.), *New Methods in Cognitive Psychology* (pp. 4–31). <https://doi.org/10.4324/9780429318405-2>
- Song, Y. & Do, Y. (2018). Cross-linguistic structural priming in bilinguals: Priming of the subject-to-object raising construction between English and Korean. *Bilingualism: Language and Cognition*, 21(1), 47–62. <https://doi.org/10.1017/S1366728916001152>

- van Gompel, R. P. G. & Arai, M. (2018). Structural priming in bilinguals. *Bilingualism: Language and Cognition*, 21(3), 448–455. <https://doi.org/10.1017/S1366728917000542>
- Weber, K., Christiansen, M. H., Indefrey, P. & Hagoort, P. (2019). Primed from the start: Syntactic priming during the first days of language learning. *Language Learning*, 69(1), 198–221. <https://doi.org/10.1111/lang.12327>
- Weber, K. & Indefrey, P. (2009). Syntactic priming in German–English bilinguals during sentence comprehension. *NeuroImage*, 46(4), 1164–1172. <https://doi.org/10.1016/j.neuroimage.2009.03.040>
- Wechsler, D. (2008). *Wechsler Adult Intelligence Scale - Fourth edition administration and scoring manual*. San Antonio, TX: Pearson.
- Wonnacott, E., Newport, E. L. & Tanenhaus, M. K. (2008). Acquiring and processing verb argument structure: Distributional learning in a miniature language. *Cognitive Psychology*, 56(3), 165–209. <https://doi.org/10.1016/j.cogpsych.2007.04.002>

## Footnotes

<sup>1</sup> The hypotheses reported here are virtually identical to those in the preregistration, but are restructured to dissociate predictions on the sharing of representations from predictions on the magnitude of priming, based on inverse frequency effects.

<sup>2</sup> The prediction that both structures may elicit priming when the sharing goes fast was not included in the preregistration, but it should be straightforward that this can be derived from the developmental theory.

<sup>3</sup>At this point, we do not know whether the presence of related priming in transitives influences priming in ditransitives, but there is no reason to assume that it would have a negative effect. If anything, experiencing the lexical boost in transitive primes will only help to see similarities with the L1 in other structures as well.

<sup>4</sup> In the preregistration it was stated that we would use dummy coding, but this would make any main effect in the absence of an interaction, as well as Type III tests, uninterpretable (Singmann & Kellen, 2019).



Table 1. *Examples of sentences in PP02 & Dutch.*

	PP02	Dutch
Intransitive	Fuipam jaltsi <i>Cook waves</i>	De kok zwaait <i>The cook is waving</i>
Active	Fuipam zwifsi dettus <i>Cook kisses clown</i>	De kok kust de clown <i>The cook is kissing the clown</i>
Passive	Dettus nast zwifo ka fuipam <i>Clown is kissed by cook</i>	De clown wordt gekust door de kok <i>The clown is being kissed by the cook</i>
DO	Fuipam stiesi dettus sifuul <i>Cook shows clown hat</i>	De kok toont de clown de hoed <i>The cook is showing the clown the hat</i>
PO	Fuipam stiesi sifuul bo dettus <i>Cook shows hat to clown</i>	De kok toont de hoed aan de clown <i>The cook is showing the hat to the clown</i>

Table 2. *Proportion of PO responses in the pre-priming block.*

	<u>Proportion PO responses</u>	
	<i>PO bias</i>	<i>DO bias</i>
Preference	0.88	0.42
PO prime	1.00	0.74
DO prime	0.43	0.07
<i>PO priming effect</i>	0.12**	0.32***
<i>DO priming effect</i>	0.45***	0.35***

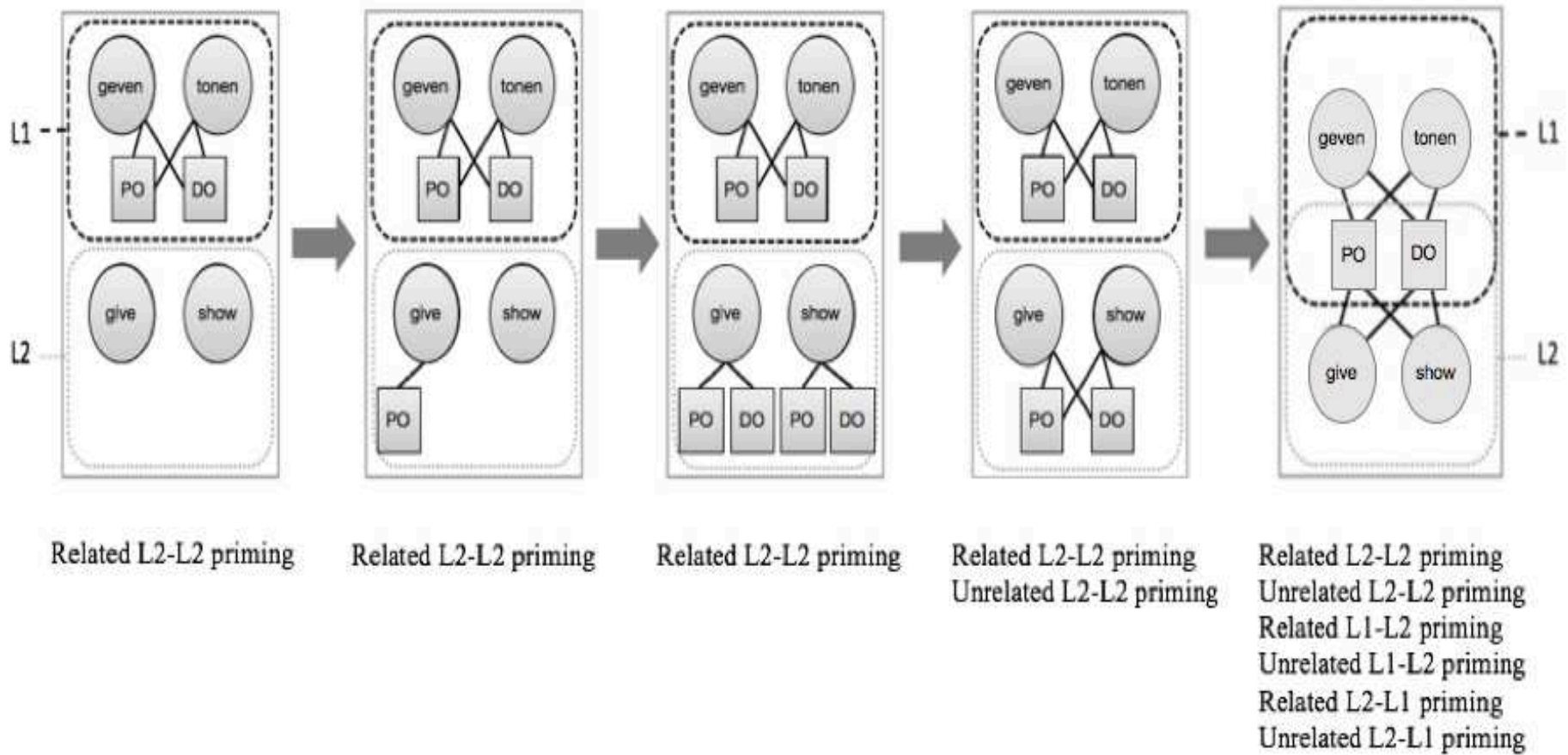


Figure 1. Hartsuiker & Bernolet's (2017) developmental theory.

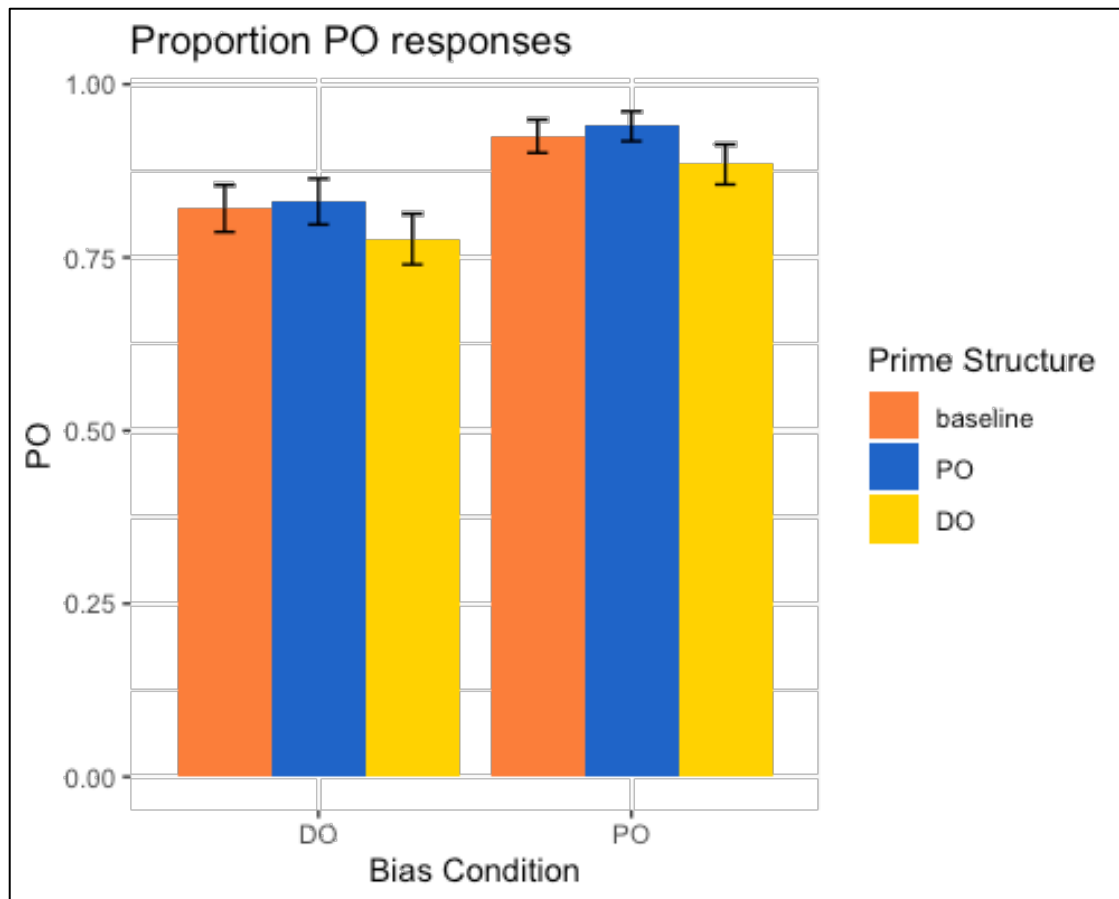


Figure 2. Proportion of PO responses in Dutch for each priming condition and bias (with 95% confidence intervals).

## Appendix

### Appendix A. *Model output of the confirmatory PP02-Dutch priming model.*

Summary of the fixed effects in the multilevel logit model ( $N = 2913$ ; log-likelihood = -867.2)				
Fixed effect	<i>Coefficient</i>	<i>SE</i>	Wald's <i>Z</i>	p-value
(Intercept)	2.89	(0.229)	12.60	<.001
Bias 1	-0.63	(0.205)	-3.07	.002
Prime Structure 1	0.10	(0.131)	0.79	.43
Prime Structure 2	0.27	(0.118)	2.32	.02
Bias 1 * Prime Structure 1	-0.01	(0.103)	-0.12	.91
Bias 1 * Prime Structure 2	-0.09	(0.106)	-0.82	.41

### Appendix B. *Model output of the exploratory PP02 priming model.*

Summary of the fixed effects in the multilevel logit model ( $N = 1503$ ; log-likelihood = -385.8)				
Fixed effect	<i>Coefficient</i>	<i>SE</i>	Wald's <i>Z</i>	p-value
(Intercept)	1.41	(0.397)	3.56	<.001
Bias 1	-2.87	(0.437)	-6.57	<.001
Prime Structure 1	-4.65	(0.496)	-9.37	<.001
Prime Structure 2	4.17	(0.522)	7.99	<.001
Bias 1 * Prime Structure 1	0.40	(0.375)	1.06	.29
Bias 1 * Prime Structure 2	-0.34	(0.461)	-0.74	.46